


Май 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture		Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	--	--

КОНФЕРЕНЦИЯ

Тридцать восьмая сессия

Рим, 15-22 июня 2013 года

Предлагаемые поправки к Правилу XXXIII Общих правил
Организации (проект резолюции)

Выдержка из Доклада 146-й сессии Совета (22-26 апреля 2013 года)

28. Совет одобрил проект резолюции Конференции "Предлагаемые поправки к Правилу XXXIII Общих правил Организации, касающиеся Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)", приведенный ниже, и постановил направить данный проект резолюции Конференции для принятия.

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на своей тридцать пятой сессии, состоявшейся в Риме 14-17 октября 2009 года, рассмотрел и утвердил предложения, приведенные в документе CFS 2009/2 Rev. 2 "Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности", которые были включены в том II уставных документов Организации,

напоминая также, что Конференция на своей тридцать шестой сессии, состоявшейся в Риме 18-23 ноября 2009 года, приняла резолюцию 14/2009 "Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности, поправки к Общим правилам Организации",

напоминая далее, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на своей тридцать седьмой сессии, состоявшейся в Риме 17-22 октября 2011 года, утвердил пересмотренные правила процедуры и поручил Бюро рекомендовать подготовить поправки к Правилу XXXIII ОПО, с тем чтобы "обеспечить соответствие его положений документу о реформе КВПБ и пересмотренным правилам процедуры",

отмечая, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на своей тридцать девятой сессии (Рим, 15-20 октября 2012 года) рассмотрел и утвердил предлагаемые изменения в Правилу XXXIII Общих правил Организации в части, касающейся осуществления реформы Комитета по всемирной продовольственной безопасности;

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться матричным кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org



mg662r

приняв к сведению мнение Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ), высказанное им на его девяносто шестой сессии (Рим, 4-6 марта 2013 года) относительно одобренных КВПБ изменений в Правило XXXIII Общих правил Организации,

учитывая, что Совет на своей сто сорок шестой сессии (Рим, 22-26 апреля 2013 года), одобрил предложенные поправки и принял решение направить их на утверждение Конференции,

постановляет внести следующие поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации¹:

"Правило XXXIII

Комитет по всемирной продовольственной безопасности

A. Состав и участие

(...)

6. Комитет, как правило, проводит две сессии в течение каждого двухгодичного периода. Сессии созываются Генеральным директором ~~на основе консультаций с~~ и Председателем ~~и Бюро Комитета~~, принимая во внимание любые ~~предложения, сформулированные в Комитете~~ решения, принятые Комитетом. Если потребуется, Комитет может проводить дополнительные сессии по инициативе своего Генерального директора после консультаций с Председателем ~~и Бюро~~ либо по запросу большинства членов Комитета, представленному Генеральному директору в письменном виде.

[новое] 7. Комитет может провести внеочередную (либо специальную) сессию:

a) если такое решение будет принято на любой очередной сессии Комитета; или

b) если соответствующая просьба поступит от Бюро.

(изменить нумерацию следующих пунктов)

D. Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания

12 11. Комитету оказывает содействие Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания, которая выполняет следующие функции, далее именуемая Группой экспертов высокого уровня. Функции Группы экспертов высокого уровня состоят в следующем:

- a) оценка и анализ существующего положения дел в области продовольственной безопасности и питания и лежащих в его основе причин;
- b) предоставление научных, основанных на имеющихся знаниях, аналитических материалов и консультаций по вопросам политики с использованием имеющихся достоверных данных научных и технических исследований;
- c) выявление зарождающихся проблем и оказание помощи Комитету и его членам в определении порядка очередности будущих действий и сосредоточении внимания на основных целевых областях.

13 12. Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания состоит из Руководящего комитета и вспомогательной специальных проектных групп, которые работают по отдельным проектам и образуют сеть экспертов по вопросам продовольственной безопасности и питания. Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания действует в соответствии с правилами процедуры Комитета.

¹ Исключаемый текст обозначен ~~вычеркиванием~~, а добавляемый текст выделен курсивом с подчёркиванием.

13. В состав Руководящего комитета входят от 10 до 15 авторитетных, получивших международное признание специалистов в областях, касающихся продовольственной безопасности и питания, назначаемых в личном качестве на двухгодичный срок, который может быть продлен лишь один раз. Члены Руководящего комитета назначаются Бюро Комитета по рекомендации специального комитета по отбору кандидатов, в состав которого входят представители ФАО, Всемирной продовольственной программы, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Международной организации по биоразнообразию, а также представитель от организаций гражданского общества. Руководящий комитет, как правило, проводит две сессии ежегодно за исключением тех случаев, когда сам Комитет в чрезвычайных обстоятельствах примет иное решение. Функции Руководящего комитета состоят в следующем:

- a) обеспечение проведения и контроль за подготовкой новейших исследований и аналитических разработок для рассмотрения Комитетом по широкому кругу вопросов, касающихся продовольственной безопасности и питания;
- b) формирование экспертных проектных групп для подготовки исследований и аналитических материалов в поддержку решений Комитета;
- c) установление и постоянный обзор методов и планов работы, а также круга ведения проектных групп и общее руководство их работой;
- d) рассмотрение методов работы и выработка предложений относительно планов деятельности;
- e) выполнение таких соответствующих функций, которые могут потребоваться.

14. Создается база данных об экспертах во всех соответствующих областях, имеющих отношение к продовольственной безопасности и питанию, кандидатуры которых могут быть предложены членами Комитета или любой другой заинтересованной стороной, принимающей участие в работе Комитета. Опираясь на эту базу данных, Руководящий комитет учреждает специальные проектные группы для проведения анализа и представления докладов по вопросам, которые могут быть переданы на рассмотрение группы Руководящим комитетом. Проектные группы учреждаются на заранее оговоренный срок и несут ответственность за составление исследований и аналитических материалов под общим руководством и надзором Руководящего комитета.

(изменить нумерацию следующих пунктов)

G. Различные положения

(...)

~~22~~ 23. Комитет может принять решение об учреждении вспомогательных или специальных органов, если он считает, что такая мера ускорит его деятельность, не дублируя работу уже существующих органов. Решение на этот счет может быть принято только после того, как Комитет рассмотрит доклад *Секретаря, после проведения консультации с Организацией, Всемирной продовольственной программой и Международным фондом сельскохозяйственного развития* Генерального директора о его административных и финансовых последствиях.

(изменить нумерацию следующего пункта)

(Принята ... июня 2013 года)